



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 236]
No. 236]

नई दिल्ली, मगलबार, दिसम्बर 4, 1979/ अग्रहायण 13, 1901
NEW DELHI, TUESDAY, DECEMBER 4, 1979/AGRAHAYANA 13, 1901

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वाली है जिससे यह वह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

वाणिज्य एवं नागरिक धारपूत्र संकालन
(वाणिज्य विभाग)

संवर्जनिक सूचना सं० 78-ई टी सी (पी)एम/79
नई दिल्ली, 4 दिसम्बर, 1979

प्रिवेट ध्वापार नियंत्रण

विषय:—31-12-79 तक खुले सामान्य लाइसेंस-3 के अंतर्गत सूत, ऊन, मानव निर्मित रेणी या उसके समिक्षण के कुछ वस्त्र उत्पादों का स्वीकृत को नियंत्रण करने के लिए योजना।

फा० सं० 2/9/79-ई आई.—यह योजना 31-12-1979 तक खुले सामान्य लाइसेंस-3 के अंतर्गत सूत, ऊन और मानव निर्मित रेणी या उसके समिक्षण के कुछ वस्त्र उत्पादों के स्वीकृत को नियंत्रण करने से संबंधित है। विभिन्न ध्रुपों के अंतर्गत आने वाले उत्पादों का विवरण और उनकी स्वीकृत मीथा-गुल्मी वर्गीकरण में० इस सार्वजनिक सूचना के प्रनुभ्यध में वीर्य है। विषेष रूप से हम योजना के अंतर्गत यिन निर्मित/विभिन्न-कारण और साथ ही माप तथा कारणों के विवरण और चाहे जो अनुवध में भागिल की गई है भागी है।

2. 31-12-1979 तक की अवधि के लिए गंभीर उपलब्ध कोटा नैयार शुदा माल के लिए “पहले प्राप्त होने पाएं” के आधार पर आवंटित किया जाएगा। परिधान नियंत्रण अवधि परियद, नई दिल्ली कोटे का आवंटन करेंगी और रुप 2 और 10 के अंतर्गत आने वाली सभी मशी के लिए आवश्यक प्रमाणन करेंगी। सलाई से बुने हुए ऊनी वस्त्रों और छत्रिम ऊनी वस्त्रों को छोड़ कर सभी प्रकार के नैयार शुदा माल, सलाई से बुने हुए और छत्रिम माल के लिए कोटे का आवंटन और आवश्यक

प्रमाणन सूती वस्त्र नियंत्रित संवर्धन परियद, बंदूई द्वारा किया जाएगा। ऊनी छत्रिम ऊनाल और सलाई से बुने हुए ऊनी वस्त्रों के लिए कोटे का आवंटन ऊन तथा ऊनी वस्त्र नियंत्रित संवर्धन परियद, नई दिल्ली द्वारा किया जाएगा किन्तु इन मर्दों के लिए आवश्यक प्रमाणन सूती वस्त्र नियंत्रित संवर्धन परियद द्वारा किया जाएगा।

3. पोशाकों और सलाई से बने पहनावों के लिए 20% कोटा उच्च मूल्य की मर्दों के लिए आवंटित किया जाए। इस प्रयोजन के लिए मूल्यन्तरम भीमर्दों के दो सेट होंगे—एक 20% प्रावंटन द्वारा पूरा होने वाला उच्च मूल्य से संवर्धित है और दूसरा प्रावंटन के बाकी के 80% द्वारा पूरा होने वाली मर्दों के मूल्य न्यूनतम कीमत के लिए है। सूती पोशाकों और सलाई से बने पहनावों के लिए कोटा प्रावंटन साधारण की शर्तों पर किया जाएगा। पहने आए मो पहने पाए तैयार शुदा माल के प्रावंटन के लिए कोटा पृष्ठांकन के मरम्य साधारण प्रस्तुत किया जाना काहिए।

4. पहने आए सो पहने पाए तैयार माल आधार पर कोटा निर्धारण के मुद्रे पौत्रलदान कोटा पृष्ठांकन की तिथि से 10 दिनों के भीतर करने होंगे। लेकिन वस्त्र आयुक्त या उसके प्रतिनिधि से विषेष प्राधिकार प्राप्त करने पर वैध कारणों के लिए अपवाह स्वतंत्र मामलों में इस अवधि में दृढ़ि की जा सकती है।

5. जब कभी सूती, ऊनी एवं मानव निर्मित रेणी की मर्दों के लिए कोटा सम्मिलित किया जाता है तो ऐसे संयुक्त कोटे की सम्पूर्णता माला ऊनी वस्त्रों एवं मानव निर्मित रेणों से बने वस्त्रों में से प्रत्येक के लिए सुरक्षित है। लेकिन, यह पुनरोक्ता शर्त के मध्येन है और यदि आवश्यक हुआ तो इन मर्दों के लिए आवश्यक में सरकार द्वारा आगे बढ़ि प्रथम कटौती की जा सकती है। कोटे का 50% भाग हृषकरण मर्दों के लिए

प्रारम्भिक किया गया है। लेकिन, मांग की प्रवृत्ति पर निर्भर होने से यह पुनरीक्षा शर्त के अधीन है।

6 इस उद्देश्य के लिए निर्धारित शर्तों को पूर्ण करने पर सबद्ध नियंत्रित संबंधन परिषद द्वारा या इसके अतरवेशीय प्राधिकृत प्रतिनिधियों द्वारा पृष्ठाकान के समय जारी किए गए नियंत्रित प्रमाणपत्र के आधार पर अध्यातक को जारी किए गए आयात लाइसेंस के मद्देन स्वीकृति में आयातों की प्रमुखति दी जाएगी।

7 जब कभी माल पोतलवान के लिए तैयार हो तो कोटा पृष्ठाकान प्राप्त करने के लिए और अपेक्षित नियंत्रित प्रमाणपत्र जारी करने के लिए नियंत्रित इस उद्देश्य के लिए मनोनीत नियंत्रित संबंधन परिषद को/या इसके अतरवेशीय प्रतिनिधियों की अपेक्षित पोत परिवहन वस्तावेज (दो प्रतियों में पौतलवान बिलो सहित) और वो प्रति से आवेदनपत्र पोतलवान के अधीन माल का व्यौरा देते हुए और कोटा प्रमाणपत्र के साथ प्रस्तुत करेगा। उसके पश्चात् पोत परिवहन बिलो और अन्य अपेक्षाकृताओं को पूर्ण करने के लिए वस्तावेज सीमाशुल्क प्राधिकारियों को प्रस्तुत किए जाएंगे। तैयार पोशाकों के मामले में पोत परिवहन बिलों सहित पोत परिवहन वस्तावेज भी पोतलवान के पतन पर सीमाशुल्क प्राधिकारियों द्वारा पोत परिवहन बिल नोट कर लिए जाने से पहले कोटा पृष्ठाकान के लिए इस उद्देश्य के लिए मनोनीत नियंत्रित संबंधन परिषद को या इसके अतरवेशीय पतन प्रतिनिधियों को प्रस्तुत किए जाएंगे। इन सभी मामलों में पोत विणियों को सीमाशुल्क विभाग से पीत-परिवहन बिल प्राप्त कर लेने के बाद उनकी संख्या और तिथि की सूचना सम्बद्ध नियंत्रित संबंधन परिषद को या इसके उन अतरवेशीय प्रतिनिधियों को देनी होगी जिनसे कोटा पृष्ठाकान प्राप्त किया है।

8 नियंत्रित प्रमाणपत्र क्रेता के लिए और इसलिए परिषद से प्राप्त करने के पश्चात् पोतविणिय कथ्य संबंधित वस्तावेजों के साथ उसको अपने क्रेता की भेजेगा।

9 वस्त्र आयुक्त, बड़ई या उसके द्वारा मनोनीत एक प्रधिकारी कोटा नियंत्रण से संबंधित मामलों का दिन-प्रतिदिन पर्यवेक्षण करेगा। विभिन्न संबद्ध नियंत्रित संबंधन परिषदों के प्रतिनिधियों और वस्त्र आयुक्त को अव्यक्त रूप से एक समन्वय समिति समय-समय पर परिस्थिति की पुनरीक्षा करेगी।

10 पोशाकों और उन्हें हुए वस्त्रों के लिए, पहले प्राप्त सी पहले पापा तंत्रार माल के आधार पर कोटा नियंत्रण के लिए जहाजपर्यन्त नि शुल्क मूल्य का 10% की दर पर अप्रिम धनराशि आवेदक को कोटा पृष्ठाकान के समय जमा करनी होगी। ये मद्देन जिन्हें तंत्रार द्वारा शीमी गति आली के रूप में पहचाना गया है इसकी आवश्यकता नहीं होगी। यदि कोटा पृष्ठाकान की वैध प्रधिकृत की भीतर 90% से कम उपयोग होगा तो नियंत्रण का साक्ष्य प्रस्तुत करने पर जमा किए गए अप्रिम धनराशि की पूर्ण धनराशि वापिस कर दी जाएगी। यदि कोटा नियंत्रण का उपयोग 90% से कम होगा तो जमा की गई पूर्ण अप्रिम धनराशि जब भी आ जाएगी है। प्राप्त यदि कोटा का अपर्याप्त आवंटन के 25% से अधिक हों तो उसे आवंटी के लिए आगे कोटा आवंटित न करने पर विचार किया जा सकता है। लेकिन, प्रधान शर्तों में उपर्युक्त छूट पर विचार किया जा सकता है।

11 नियंत्रित की अनुमति भारत के किसी भी पतन से दी जाएगी।

12 नियंत्रित संबंधन परिषदों का पता निम्नलिखित अनुमार है—

1 सूती वस्त्र नियंत्रित संबंधन परिषद,
“इंजीनियरिंग सेटर”

9, मैट्यू रोड, पांचवी मजिल,
बंबई—400004,

2 परिषान नियंत्रित संबंधन परिषद,
सहयोग बिल्डिंग, चौथी मजिल,
50, नेहरू एंड्रेस,
नई विल्सी—110019,

3 ऊन और ऊनी वस्त्र नियंत्रित संबंधन परिषद,
714, अशोक एस्टेट,
24, बाराबंधा रोड,
नई विल्सी—110001.

13 उपर्युक्त व्यवस्थाओं के अनुसार जिन व्यक्तियों को कोटा आवंटित किया गया है लेकिन जो उसको पूर्ण रूप से उपयोग नहीं लाते हैं उनके विशेष जो इस सबध में अन्य कारंडाई की जा सकती है उस पर कोई प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना ही उन्हें अविष्य में कोटा प्राप्त करने के लिए अपाल घोषित किया जा सकता है।

सी० वेंकटरमन, मुख्य नियंत्रक

सार्वजनिक सूचना संख्या-78-ईटी (पोपल)/79, विवाह 4-12-1979 का अनुबंध

भारत से स्वीकृत का कुछ वस्त्रों का नियंत्रण

ग्रुप संख्या	विवरण	स्वीकृत टैरिफ वर्गीकरण संख्या
1	2	3
2	2 है, ऊन अथवा मानव नियंत्रित रेशो की बनी पुरुषों और लड़कों की कमीजें	60 04 102-106 61 03 102-106 एक्स 109
4	4 है, ऊन या मानव नियंत्रित रेशो के सलाई से कहे हुए फन्डर वियर, जो कमीजों, रात्रि के पहलावों और कुम्ह पहलावों (धन्वर वियर टी-शर्ट सहित) से भिन्न हों	60 04 702-706 802-806 902-906
5	5 है, ऊन या मानव नियंत्रित रेशो के सलाई से कहे हुए स्वीटर, पुलवोवर, स्लिप-प्रोवर, जम्पर और कांडिगन आदि (धाउदर वियर टी-शर्ट सहित)	60 05 302-306

1	2	3
9 रहि, ऊन या मानव निमित रेशों के कस्टयूम, वर्वियां, और स्कर्ट		60, 05, 602-606 61, 02 एक्स-008 202-206 302-306 402-406 एक्स 992-996
10 रहि, ऊन अथवा मानव निमित रेशों के बने भविष्याओ, लड़कियों एवं छोटे बच्चों के ल्लाउज		60, 05-इएक्स 803-804 822, 825, 826 61, 02 इएक्स 008 502-503 505-506 ईएक्स 509 ईएक्स 992-996
13 रहि, ऊन अथवा मानव निमित रेशों की बनी हुई लीनन की चादर		62, 02, 110, इएक्स 190 इएक्स 792-3
15. रहि, ऊन अथवा मानव निमित रेशों के पर्दे और अन्य भागात जो सलाई अथवा कोशिया से न बुने हुए हों		62, 02, 710 एक्स 793-3 एक्स 799
16 रहि, ऊन अथवा मानव निमित रेशों के बने हुए मेज के लीनन के कपड़े		62, 02, 210 रेस्ट पूप 1, 3, 6, 8, 11, 12 एवं 14
रहि, ऊन या मानव निमित रेशों के सलाई या कोशिया से बुने हुए स्टार्किंग, अल्टर स्टार्किंग, सोक्स, एन्कल, सोक्स, सांकिट और इसी प्रकार की वस्तुएं जिनमें लगातार नियेटिक रेशों के महिलाओं के स्टार्किंग शामिल नहीं हैं		60, 03-003 102-106 एक्स 109 एक्स 902-6 ईएक्स-909
रहि, ऊन या मानव निमित रेशों के सलाई या कोशिया से बुने नाइट वियर, पेंटि हैमिज और टाइट्स		60, 04, 12-216 252-256 602-606
रहि, ऊन या मानव निमित रेशों के सलाई या कोशिया से बुने हुए फाउटर वियर जिनमें स्पीटर, पुलप्रोवर, स्लिपप्रोवर आदि (पूप-5) कस्टयूम्स, वर्वियां और स्कर्ट्स (एक्स पूप-9) और ल्लाउज (एक्स पूप-10) शामिल नहीं हैं।		60, 05, 102 105 202 205 802 806 एक्स 803-804 812 एक्स 809 एक्स 892, एक्स 895-896
रहि, ऊन या मानव निमित रेशों की पुरुषों और लड़कों की बुनी हुई बाहरी पोशाकें		61, 01, 003 एक्स 008, 104 एक्स 109 304-306 414-416 454-456 504-506 705-706 एक्स-709 904-906

रहि, उन या मानव निर्मित रेणों की महिनाओं, लड़कियों और बच्चों की अनी शुई शाही वर्दिया	61.02
जिनमें कोस्ट्यूम वर्दियां और सर्कंट (शाई एथम युग ix) और ब्लाउज एवं युग x) शामिल नहीं हैं	एकम 008
	112-116
	152-156
	602-606
	802-806
	902-906
	एकम 492-996
रहि, उन अथवा मानव निर्मित रेणों से जूने हुए पुरायों एवं लड़कों के अने हुए गत्रि के पहनाये	61.03.
	202-206
	एकम 209
रहि, उन अथवा मानव निर्मित रेणों के बते हुए महिनाओं, लड़कियों और छोटे बच्चों के अने हुए गत्रि के पहनाये	61.04.102-106 एकम 109
गत्रि के पहनावे।	
रहि, उन अथवा मानव निर्मित रेणों के पर्यटक नमदे और कशा	62.01
	एकम 101-400
	500, 600
	एकम 900
रहि, उन अथवा मानव निर्मित रेणों के नीनिये या इसी प्रकार की मदे	62.02.311 319
	एकम 399
	एकम 792-3

“चाइर लिन” से प्रभिप्राय बिल्सर की चादर, नकिये के गिलाक, तकिये के खोल, ममनव अथवा महारा देने वाले नकिये के खोल, गदों के खोल, राजाई अथवा कबल के खोलों से है।

MINISTRY OF COMMERCE AND CIVIL SUPPLIES

(Department of Commerce)

PUBLIC NOTICE NO. 78-ETC(PN)/79

New Delhi, the 4th December, 1979

EXPORT TRADE CONTROL

Sub : Scheme for exports under OGL. 3 of certain textile products of cotton, wool, man-made fibres or blends thereof to Sweden upto 31-12-1979.

F. No. 2/9/79-EL.—This scheme relates to the export under OGL. 3 of certain textile products of cotton, wool and man-made fibres or blends thereof to Sweden upto 31-12-79. The descriptions of the products falling under various groups covered by this scheme, and the Swedish Tariff classification numbers thereof are given in the Annexure to this public Notice. In particular, this scheme covers mill-made/power-loom as well as handloom bedspreads and bedcovers as included in the Annexure.

2. The entire quota available for the period upto 31-12-1979 will be allocated on first-come, first-served basis for ready-goods. The Apparels Export Promotion Council, New Delhi will allocate quotas and do necessary certification for all items falling under Groups II and X only. For all other garments, knitwear and madeups, excluding woollen knitwear and woollen madeups, allocation of quotas and necessary certification will be done by the Cotton Textiles Export Promotion Council, Bombay. Allocation of quotas for woollen madeups and woollen knitwear will be done by the Wool and Woollens Export Promotion Council, New Delhi but necessary certification for these items will be done by the Cotton Textiles Export Promotion Council.

3. For garments and knitwear, 20 per cent of the quota may be allotted for higher value items. For this purpose, there will be two sets of floor prices—one relating to higher value items covered by 20 per cent allocation and the other basic floor price for items covered by the remaining 80 per cent of the allocation. Quota allocation for cotton garments and knitwear will be made on LC terms. For first-come, first-served ready goods allocation, LC should be produced at the time of quota endorsement.

4. Shipments against quota allocations on first-come, first-served ready goods basis will have to be effected within 10 clear days from the date of quota endorsement. However, this period can be extended in exceptional cases for valid reasons on specific authorisation from the Textile Commissioner or his representative.

5. Whenever the quotas for cotton, woollen and man-made fibres items are combined appropriate portion of such combined quotas have been reserved each for woollen and man-made fibres items. This is, however, subject to review and if necessary, a further enhancement or reduction in the reservation for these items may be made by Government. 50 per cent of the quota has been reserved for handloom items. This is, however, subject to review depending upon the trend of demand.

6. The imports into Sweden will be permitted against the import licence issued to the importer on the basis of the export certificate issued at the time of endorsement by the Export Promotion Council concerned or its authorised up-country representatives on fulfilment of the terms and conditions laid down for the purpose.

7. Whenever the consignment is ready for shipment, the exporter shall submit the necessary shipping documents (including shipping bills in duplicate) and proforma application in duplicate covering the details of goods under shipment to the Export Promotion Council concerned or to its up-country port representatives alongwith quota certificate, for obtaining quota endorsement and for issuing the necessary export certificate. Thereafter the documents shall be submitted to the Customs for completion of the shipping bills and other formalities. In the case of readymade garments, the shipping documents including shipping bills will also be submitted to the Export Promotion Council concerned or its upcountry port representatives for quota endorsement before the shipping bills are noted by the Customs at the port of shipment. In all these cases the shippers will be required to inform the Council concerned or its upcountry port representatives from whom the quota endorsement is obtained, the number and the date of shipping bills after the same are collected from the Customs.

8. The export certificate is meant for the buyer and hence the same after obtaining from the Council has to be forwarded by the shipper to his buyer alongwith other relative documents.

9. The Textile Commissioner, Bombay, or an officer designated by him will have a day-to-day supervision over the matter relating to quota allocation. A Co-ordination Committee with the Textile Commissioner as the Chairman and representatives of various Export Promotion Councils concerned will review the situation from time to time.

10. For garments and knitwear, for quota allocation on first-come, first-served ready goods basis, earnest money at the rate of 10% of the f.o.b. value will have to be deposited by the applicant at the time of quota endorsement. For items identified by the Government as slow-moving, this requirement may be dispensed with. If the utilisation within the validity period of quota endorsement is not less than 90 per cent, full amount of earnest money deposit will be refundable on production of evidence of export. If the utilisation of quota allocation is less than 90 per cent, the full earnest money deposit will be liable to be forfeited. Further, if the surrender of quota is in excess of 25 per cent of allotment, refusal of further quota allotment for such allottees may be considered. However, in conditions of force majeure, appropriate exemptions may be considered.

11. Exports will be allowed from any port in India.

12. The addresses of the Export Promotion Councils are as follows :—

(i) The Cotton Textiles Export Promotion Council,
'Engineering Centre',
9, Mathew Road,
Bombay-400004.

(ii) Apparels Export Promotion Council,
Sahayog Building,
4th Floor,
58, Nehru Place,
New Delhi-110019.

(iii) Wool and Woollens Export Promotion Council,
714, Ashoka Estate,
24, Barakhamba Road,
New Delhi-110001.

13. Persons to whom quotas are allotted in accordance with the above arrangements but who do not utilise them properly would be liable to dis-qualification from getting future quotas without prejudice to any other action that may be taken in this behalf.

C. VENKATARAMAN, Chief Controller
(Issued from file No. 2/9/79-EI)

ANNEXURE TO THE PUBLIC NOTICE NO 78-ETC(PN)/79 DATED 4-12-1979

Export of certain textiles from India to Sweden

Group No. (1)	Swedish Tariff Classification No (2)	Description (3)
II	60.04.102-106 61.03.102-106 ex-109	Men's and boys' shirts, of cotton, wool or man-made fibres.
IV	60.04.702-706 802-806 902-906	Knitted underwear, of cotton, wool or man-made fibres, other than shirts, nightwear and tights (including underwear T-shirts)
V	60.05.302-306	Knitted sweaters, pullovers, slipovers, jumpers and cardigans etc. (including outerwear T-shirts), of cotton, wool or man-made fibres.
IX	60.05.602-606 61.02.ex-008 202-206 302-306 402-406 ex-992-996	Costumes, dresses and skirts, of cotton, wool or man-made fibres.
X	60.05.ex-803-804 822,825,826 61.02.ex-008 502-503 505-506 ex-509 ex-992-996	Women's, girls' and infants' blouses, of cotton, wool or man-made fibres.
XIII	62.02.110; ex-190 ex-792-3	Bed linen*, of cotton, wool or man-made fibres.
XV	62.02.710 ex-792-3 ex-799	Curtains and other furnishing articles, not knitted or crocheted of cotton, wool or man-made fibres
XVI	62.02.210 ex-299 3 ex-792-3	Table linen, of cotton, wool or man-made fibres.
Rest Group I, III, VI-VIII XI-XII, XIV	60.03.003 102-6, ex-109 920-6, Stockings, understockings, socks ankle socks, sockettes and the like knitted or crocheted, of cotton, wool or man-made fibres other than ladies' stocking of continuous synthetic fibres.	

(1)

(2)

(3)

(rest group
—continued)

60 04.212-116	Nightwear, panty hose and tights, knitted or crocheted, of cotton, wool or 252-256 man-made fibres. 602-606	
60.05 102,105,202	Outerwear, knitted or crocheted, of cotton, wool or man-made fibres, 205,802,806 other than sweaters, pullovers, slipovers etc. (group V), costumes, dresses ex-803-4, and skirts (ex group IX) and blouses (ex group X) 812 ex-809, ex-892 ex-895-6	
61.01.003, ex-008	Men's and boys' woven outer garments, of cotton, wool or man-made fibres. 104, ex-109 304-306, 414-416, 454-456, 504-506, 705-706, ex-709 904-906,	
61.02 ex-008,112-116,	Women's, girls' and infants' woven outer garments, of cotton, wool or man 152-156 made fibres, other than costumes, dresses and skirts (ex group IX) and 602-606, blouses (ex group X). 802-806 902-906 ex-992-996	
61.03.202-206	Men's and boys' woven nightwear, of cotton, wool or man-made fibres. ex-209	
61.04.102-106	Women's girls' and infants' woven nightwear, of cotton, wool or man-made ex-109 fibres.	
62 01 ex-101-400	Travelling rugs and blankets, of cotton, wool or man-made fibres. 500,600 ex-900	
62.02.311,319	Towels and similar articles, of cotton, wool or man-made fibres. ex-399 ex-792-3	

*The denomination "bed linen", refers to bedsheets, pillow cases, pillow slips, bolsters or eiderdown cases, mattress covers, quilt or blanket covers.